



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zeměd. výrobců:

	Rybíz červený I. jak. tř.....	7,30 Kč/kg
	Jablka letní I. jak. tř.....	11,10 Kč/kg
	Švestky I. jak. tř.....	8,40 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	3
Informace ze zahraničních trhů.....	4

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 34. týdně 2004 došlo k následujícím změnám průměrných cen zemědělských výrobců (CZV) ovoce. U broskví I. jak. třídy se snížila průměrná CZV, ve srovnání s týdnem předchozím, o 0,80 Kč/kg na 11,70 Kč/kg, tj. o 6,5 %. CZV červeného rybízu I. jak. třídy se pohybovaly v rozpětí od 7,- do 8,- Kč/kg, průměrná se zvýšila o 1,50 Kč/kg (o 26,4 %) na 7,30 Kč/kg. Letní jablka v I. jak. třídě prodávali pěstitelé ve sledovaném týdnu za ceny od 10,- do 13,- Kč/kg. Ani ve 34. týdně nedošlo ke zlepšení odbytu švestek, jejich průměrná CZV I. jak. třídy poklesla o 1,10 Kč/kg (o 11,4 %) na 8,40 Kč/kg.

Obchodní ceny

Nejvíce se ve 34. týdně 2004 zvýšila průměrná obchodní nákupní cena (NC) dovezeného kiwi, a to celkem o 6,20 Kč/kg (o 22,4 %) na 33,90 Kč/kg, jeho obchodní odbytová cena (OC)

se však v průměru zvýšila pouze o 1,90 Kč/kg na 41,40 Kč/kg, tj. o 4,8 %. K dalšímu zvýšení průměrných obchodních cen došlo u importovaných broskví, NC o 2,40 Kč/kg (o 15,3 %) na 18,30 Kč/kg, OC vzrostla o 4,60 Kč/kg (o 25,9 %) na 22,50 Kč/kg. Obchodní nákupní ceny dovozových nektarinek se pohybovaly v rozpětí od 15,- do 21,20 Kč/kg, jejich odbytové ceny od 16,90 do 24,90 Kč/kg. U banánů se snížila průměrná NC o 1,40 Kč/kg (o 8,4 %) na 15,20 Kč/kg, jejich průměrná OC o 1,20 Kč/kg na 18,30 Kč/kg, tj. o 6 %. I v tomto týdnu, ve srovnání s předchozím, poklesla průměrná NC bílých hroznů – celkem o 3,60 Kč/kg (o 13 %) na 23,80 Kč/kg, jejich OC se snížila o 3,40 Kč/kg (o 10,5 %) na 28,90 Kč/kg. Odbytové ceny švestek domácích producentů se pohybovaly v rozpětí od 10,- do 13,50 Kč/kg, v průměru se snížily o 0,80 Kč/kg na 11,60 Kč/kg, tj. o 6,3 %

TIS ČR SZIF



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 34. týden 2004

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 33. týdnu 2004
		minimální	maximální	průměrná	
Broskve	I	10,00	15,50	11,70	- 0,80
Rybíz červený	I.	7,00	8,00	7,30	+ 1,50
Švestky	I.	8,00	9,00	8,40	- 1,10
Jablka letní	I.	10,00	13,00	11,10	- 0,20

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH.

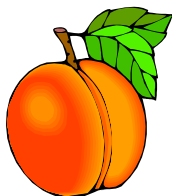
Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF.

Porovnání průměrných CZV broskví I. jak. třídy

Kč/kg

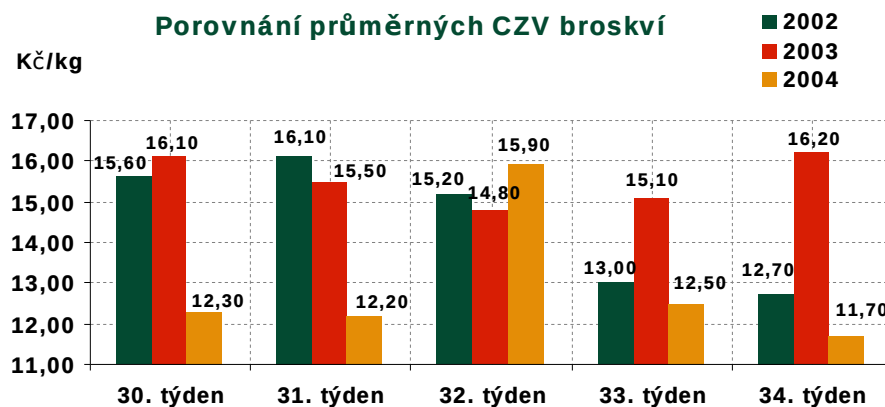
rok / týden	Broskve				
	30. týden	31. týden	32. týden	33. týden	34. týden
2003	16,10	15,50	14,80	15,10	16,20
2004	12,30	12,20	15,90	12,50	11,70
% 04 / 03	76,4	78,7	107,4	82,8	72,2

Pramen: TIS ČR SZIF



Porovnání průměrných CZV broskví

Kč/kg



Výkupní ceny za jablka budou letos ve Zlínském kraji nízké

Nízké výkupní ceny jablek nabídne v letošním roce zemědělcům i občanům tradiční zpracovatel ovoce, akciová společnost Linea Nivnice; ceny sníží velká úroda ovoce a nabídka levného jablečného koncentráту z Číny. Společnost letos plánuje výkup až 25.000 tun jablek za cenu pod jednu korunu za kilogram, tedy třikrát nižší než loni. V loňském roce

se výkupní cena za jablka vyšplhala až ke třem korunám za kilogram. Jablek bylo nesrovnatelně méně, k zajištění dostatečného výkupu tak museli nivničití cenu postupně zvyšovat. V roce 2003 vykoupila společnost 16.000 tun jablek. Letos zahájí Linea výkup padaných jablek 23. srpna na Zlínsku, Uherskohradištsku a Hodonínsku. Výkupní



cena pro občany se bude zřejmě pohybovat mezi 70 až 80 haléři za kilogram. Zemědělci, jejichž produkce je kvalitnější, mohou počítat s cenou jen o něco málo vyšší. Letošní rok je pro úrodu jablek, ale i dalšího ovoce, velmi příznivý. To ceny pochopitelně tlačí na nižší hladinu. Společnost již

letos vykoupila zhruba 100 tun černého rybízu a 400 tun višní. Z ovoce vyrábí ovocné šťávy, sirupy, ovocná vína, lihoviny a dětské výživy.

Pramen: www.zahradaweb.cz, 16. 8. 2004

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny : 34. týden 2004

Kč/kg

Druh ovoce Odrůda	Náкупní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	± 34/33	min.	max.	průměr	± 34/33
Broskve T	10,00	12,60	11,20	.	13,00	16,50	14,60	.
Broskve D	15,80	20,00	18,30	+ 2,40	18,80	24,20	22,50	+ 4,60
Nektarinky D	15,00	21,20	17,70	- 0,80	16,90	24,90	21,30	- 0,90
Švestky T	8,60	9,60	9,20	.	10,00	13,50	11,60	- 0,80
Jahody (500 g) D	21,00	27,50	24,10	.	24,50	36,30	29,70	.
Hrušky D	16,40	23,90	19,10	- 1,50	19,00	28,20	24,30	- 3,00
Vinné hrozny bílé D	20,90	29,10	23,80	- 3,60	25,00	34,50	28,90	- 3,40
Vinné hrozny modré D			*		37,80	41,30	39,30	+ 2,80
Banány	13,20	17,90	15,20	- 1,40	16,90	21,10	18,30	- 1,20
Citróny	13,80	17,90	15,90	- 0,20	18,50	22,60	20,60	+ 1,10
Grapefruity bílé			*		21,80	24,00	22,70	+ 1,40
Grapefruity červené	15,50	23,10	18,80	+ 0,10	18,00	27,20	22,90	+ 0,80
Mandarinky	21,00	27,00	23,20	+ 0,70	24,50	31,90	28,60	+ 0,20
Pomeranče	20,70	23,40	22,30	+ 0,10	24,90	29,00	28,10	+ 1,60
Kiwi volné	26,80	49,70	33,90	+ 6,20	31,00	59,60	41,40	+ 1,90

Poznámka: Náкупní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DP., Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské

Pramen: TIS ČR SZIF

Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2004

Kč/kg

Druh	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	29.	31.	33.
Jablka	25,51	25,39	25,66	26,08	26,42	27,01	28,75	30,49	31,40	33,59	35,48	35,60
Banány	26,69	28,76	32,21	33,81	33,74	33,79	33,90	32,97	31,25	31,51	29,57	26,38
Pomeranče	32,73	33,03	33,95	33,96	34,12	34,33	34,13	34,21	34,51	35,77	36,57	36,50

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ



Informace ze zahraničních trhů

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valenciae

Datum zjištění ceny: 10.8. 2004

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Broskve	1 kg	018	0,50
Švestky Red Beauty	1 kg	0,30	0,40
Citróny Verna	1 kg	0,15	0,18
Pomeranče Navelina	1 arroba (12,8 kg)	2,40	3,01

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 3.8. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Pomeranče Navel	Španělsko	1 kg	1,01
Broskve žlutomasé	Španělsko	1 kg	1,71
Banány	-	1 kg	1,01
Hrušky Konference	Velká Británie	1 kg	0,85

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v SRN a ve vybraných tržnicích

Datum zjištění ceny: 11.8. 2004

EUR/MJ

Druh ovoce (kalibrace - mm)	Země původu	MJ	Hamburk	Berlín	Stuttgart	Frankfurt	2004 / 32	± % 2004 / 31
Ananas Sweet	Kostarika	11 kg	13 - 15	12 - 15	14 - 18	13 - 16	10,50	+ 6,7
Jablka Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	65 - 85	75 - 85	-	-	84,70	- 2,9
Sommerregent 70-80 mm	Německo	100 kg	-	90 - 105	-	90 - 100	110,20	- 14,0
Jahody 22 mm	Německo	100 kg	120 - 200	160 - 220	-	160 - 160	178,10	+ 4,4
Rybíz červený	Německo	100 kg	140 - 170	180 - 260	140 - 220	160 - 180	172,00	- 6,8
Borůvky lesní	Polsko	100 kg	250 - 300	280 - 320	395 - 425	300 - 350	321,30	- 3,4
Višně	Německo	100 kg	100 - 150	90 - 160	-	150 - 250	160,50	+ 0,9
Švestky Hanita	Německo	100 kg	60 - 70	65 - 75	58 - 65	60 - 70	-	-
Broskve A	Itálie	100 kg	80 - 95	80 - 95	80 - 100	83 - 111	86,80	- 0,4
Citróny	Španělsko	15 kg	13 - 14	12 - 15	12 - 14	10 - 14	11,70	+ 1,2
Vinné hrozny Victoria	Itálie	100 kg	130 - 180	120 - 160	120 - 150	83 - 167	141,10	- 15,7
Banány Erstmarken	ze zámoří	18 kg	21 - 22	21 - 22	-	19 - 22	21,40	- 1,5
Banány Zweitmarken	ze zámoří	18 kg	11 - 14	11 - 12	-	11 - 13	12,30	- 6,5

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse



Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 9.8. - 12.8. 2004

SKK/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny jablek od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr. cena	±33./32. týd.	cenové rozpětí	průměr. cena	±33./32. týd.
Jablka letní	10,00 - 14,00	11,63	+ 0,21	16,00 - 21,00	18,63	- 0,11
Broskve 1. tř.	12,61 - 18,50	16,48	- 2,33	18,90 - 30,00	22,92	+ 0,92
Broskve 2. tř.	8,40 - 15,00	12,05	- 2,29	-	-	-
Švestky konzumní 1. tř.	8,40 - 14,00	11,19	- 3,41	13,00 - 19,00	15,71	- 3,96
Braeburn Dovo	-	-	-	31,80 - 35,00	33,57	+ 0,64
Golden Delicious D	-	-	-	23,50 - 30,00	28,44	- 9,30
Hrušky konzumní	-	-	-	17,00 - 35,00	23,50	.
Hrušky D	-	-	-	20,00 - 44,00	30,27	- 3,34
Broskve D	-	-	-	18,90 - 27,00	23,15	+ 0,20
Nektarinky D	-	-	-	19,90 - 29,00	24,67	+ 1,27
Švestky D	-	-	-	12,90 - 18,00	15,48	- 4,78
Vinné hrozny bílé D	-	-	-	24,00 - 55,00	37,01	- 7,42
Vinné hrozny modré D	-	-	-	27,00 - 60,00	44,70	- 10,15
Grapefruity bílé	-	-	-	19,90 - 33,00	26,01	+ 0,42
Grapefruity červené	-	-	-	21,90 - 33,00	29,38	+ 2,36
Mandarinky	-	-	-	31,00 - 48,00	36,62	+ 1,04
Pomeranče	-	-	-	14,00 - 38,00	31,58	+ 0,75
Citróny	-	-	-	11,00 - 29,00	25,08	+ 1,09
Banány	-	-	-	20,50 - 24,00	22,72	- 0,31

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska

Cena švestek poklesla

Ve 33. týden tohoto roku klesla průměrná cena broskví od pěstitelů o 12,4 % na úroveň 16,48 Sk/kg, meziroční pokles průměrné ceny byl však až 31 %. Ceny konzumních švestek opět oslabily. Minimální cena se snížila o 16 %, maximální cena o 17,6 %, průměrná cena spadla až o 23,4 % na úroveň 11,19 Sk/kg. V současném období (33. týden) prodávají pěstitelé švestky v průměru o 20,6 % levněji než v loňském roce. Švestky na pálení se vykupovaly v cenách od 5,- do 8,- Sk/kg. Odbytové ceny peckovin měli ve sledovaném týdnu různý trend. Ceny broskví domácí produkce posílily o 4,2 % na 22,92 Sk/kg a o 0,9 % na úroveň 23,15 Sk/kg u broskví z dovozu, cena nektarinek z dovozu vzrostla

o 5,4 % na 24,67 Sk/kg. Odbytové ceny domácích švestek spadly o 20,1 % na 15,71 Sk/kg a o 23,6 % na 15,48 Sk/kg u švestek z dovozu. Výrazný pokles cen jsem zaznamenali i u stolních hroznů z dovozu. Průměrná cena bílých stolních hroznů oslabila o 16,7 % na úroveň 37,01 Sk/kg, u modrých hroznů cena výrazně klesla o 18,5 % na 44,70 Sk/kg. Klesající trend cen citrusových plodů se v tomto týdnu zastavil. Odbytové ceny stouply od 1,6 % u bílých grapefruitů (26,01 Sk/kg) do 8,7 % u červených (29,38 Sk/kg).

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 10.8. - 12.8. 2004

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Kielce	Lublin	Poznaň
	12.8.	10.8.	10.8.	12.8.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Close	1,00 - 1,20	1,60 - 1,80	0,80 - 1,20	0,87 - 1,67
Early Geneva	1,33 - 2,33	1,20 - 1,50	1,20 - 2,00	-
Papierówki	1,00 - 1,33	1,00 - 1,20	-	0,93 - 2,00
Paulared	1,33 - 2,00	-	-	1,67 - 2,33
Broskve	1,60 - 3,00	1,50 - 2,50	1,00 - 3,60	1,50 - 3,00
Třešně	2,50 - 3,80	-	-	3,90 - 4,00
Hrušky	3,00 - 4,50	1,30 - 1,50	1,00 - 4,00	1,00 - 3,50
Maliny	7,00 - 9,00	-	-	6,00 - 11,00
Meruňky	1,50 - 2,50	-	-	3,90 - 4,00
Rybíz červený	2,60 - 3,00	-	-	2,95 - 3,00
Švestky	0,50 - 2,30	-	0,50 - 1,50	1,10 - 2,30
Višně	1,00 - 1,33	0,70 - 1,00	1,00 - 1,50	1,33 - 1,50
Ovoce z dovozu				
Jablka	5,50 - 6,10	-	-	3,22 - 5,28
Kiwi	5,00 - 7,00	5,00 - 5,00	4,50 - 5,00	-
Mandarinky	5,00 - 5,50	5,00 - 5,50	5,00 - 6,00	5,40 - 5,60
Broskve	3,30 - 4,30	2,50 - 3,50	-	-
Nektarinky	3,80 - 5,00	3,00 - 4,00	2,00 - 4,00	3,00 - 4,00
Pomeranče	3,80 - 4,50	2,50 - 4,00	4,00 - 5,00	4,45 - 4,50

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 34. týden

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka letní	-	90	-	70
Hrušky	150	-	-	-
Slívy Stanley	50	-	-	-
Ringle	50	60	-	-
Broskve bělomasé	150	120	160	-
žlutomasé	-	100	170	130
Nektarinky	-	150	140	140
Červený rybíz	-	-	-	300
Ostružiny	400	-	-	200

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intézet



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Bulharsku – tržnice Plodiv

Datum zjištění ceny: 18. 5. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Nejčtenější cena
Banány	Kolumbie	kg	0,75 - 0,78
Hrušky Packham Triumph	Bulharsko	kg	0,88 - 1,00
Jablka Golden Delicious	Itálie	kg	1,63 - 1,70
Pomeranče, Navel	Turecko	kg	0,88 - 0,97
Citrony	Španělsko	kg	0,94 - 1,00
Grapefruity červené	Turecko	kg	0,63 - 0,75

Pramen : AMS at USDA, Market News

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemsku - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 6.8. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Granny Smith	Francie	18 - 20 kg	13,52
Golden Delicious	Francie	18 - 20 kg	17,20
Pomeranče Salustiana	Španělsko	18 - 20 kg	14,75
Pomeranče Navel Late	Španělsko	15 - 17 kg	12,29
Mandarinky	Maroko	10 kg	12,90
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	9,83
Grapefruity červené (Ruby Red)	-	15 - 17 Kg	10,45

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Francii (Paříž)

Datum zjištění ceny: 12.8. 2004

USD/kg

Druh, odrůda	Země původu	Kalibrace mm	Cenové rozpětí	Nejčtenější cena
Vinné hrozny - Victoria	Itálie	-	1,72 - 1,96	1,84
Kiwi, Hayward	N. Zéland	-	2,39 - 2,51	2,45
Meruňky - různé odrůdy	Francie	45 - 50	1,47 - 1,72	1,59
	Francie	50 - 55	1,59 - 1,84	1,72
Pomeranče - Navel	JAR	-	1,23 - 1,35	1,23
- Valencia	JAR	-	1,16 - 1,29	1,23
Nektarinky - různé žlutomasé odr.	Francie	A	1,23 - 1,47	1,35
	Francie	AA	1,35 - 1,59	1,47
Broskve - různé žlutomasé odr.	Francie	A	0,98 - 1,23	1,10
- různé bělomasé odr.	Francie	A	1,10 - 1,35	1,23

Pramen: AMS at USDA, Market News



Přehled cen vybraných druhů ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 9.8. - 15.8. 2004 (33. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkoobchod			Tržnice			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka	3,00	15,00	6,32	2,00	15,00	8,08	4,99	13,99	9,37
Idared	3,00	8,50	6,15	5,00	10,00	7,98	4,99	12,99	8,18
Jonagold	4,50	7,50	5,70	6,00	10,00	8,29	6,99	9,00	7,75
Golden Delicious	4,00	13,00	7,16	8,00	14,50	10,36	6,99	11,99	9,25
Granny Smith	5,00	15,00	9,43	6,00	15,00	10,50	10,48	13,99	12,74
ostatní	3,00	8,50	4,98	2,00	15,00	6,66	5,00	12,99	8,78
Stolní hrozny bílé	4,14	17,00	12,09	10,00	30,00	18,08	9,99	25,00	15,91
Stolní hrozny modré	6,56	18,00	11,86	8,00	30,00	18,02	13,00	24,00	16,29
Broskve	4,00	10,00	7,15	5,00	15,00	9,63	6,48	13,00	9,28
Meruňky	6,00	12,00	9,38	7,00	20,00	14,55	7,00	16,00	13,62
Nektarinky	5,00	10,50	8,52	6,00	20,00	11,42	6,39	14,00	10,24
Švestky	2,00	12,00	5,07	4,00	13,00	7,60	5,50	8,50	7,37

Pramen: TISUP, Tržištní informační systém u poljoprivrede - Tržnice voća i povrća

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 18.8. 2004

100 SKK - 78,477 Kč

1 PLN - 7,090 Kč

1 USD - 25,536 Kč

1 EUR - 31,485 Kč

1 HRK - 4,280 Kč

100 HUF - 12,732 Kč

Vydavatel

TIS^{CR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Markéta Seberová

tel.: 222 871 596
fax: 222 871 536
e-mail: seberova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{CR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{CR} SZIF.